

# 01

Diciembre/2018

Enero

Febrero/2019

# Informe de gestión

/ Departamento Museo y Restauración de Obras de Arte  
/ Dirección de Obras y Operaciones



## **FOTOGRAFÍA DE TAPA**

Decapado mecánico-químico  
del estrado del *Recinto*.

# Autoridades de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación

---

**PRESIDENTE**  
Dr. Emilio Monzó

---

**VICEPRESIDENTE PRIMERO**  
Ing. José Luis Gioja

**VICEPRESIDENTE SEGUNDO**  
Dr. Luis Alfonso Petri

**VICEPRESIDENTE TERCERO**  
Dr. Martín Miguel Llaryora

**SECRETARIA ADMINISTRATIVA**  
Ing. Florencia Romano

**SECRETARIO GENERAL  
DE PRESIDENCIA**  
Dr. Marcio Barbosa Moreira

**SECRETARIO PARLAMENTARIO**  
Eugenio Inchausti

**SECRETARIA DE  
COORDINACIÓN OPERATIVA**  
Lic. María Luz Alonso



---

## **Dirección de Obras y Operaciones**

Mariano G. Dalla Cia

*Director*

Francisco Segura

*Subdirector*

---

## **Departamento Museo y Restauración de Obras de Arte**

Nora Luzzi

*Jefe de Dpto. Museo y Restauración de Obras de Arte*

---

### **Relevamiento fotográfico e Informes técnicos**

#### **INFORME TÉCNICO**

Andrea Atanasópulos

Pablo Chiarla

Lidia Weisman

#### **DOCUMENTACIÓN FOTOGRÁFICA**

Esteban Pardo

Sebastian Vilariño

#### **DIAGRAMACIÓN**

Sebastian Vilariño

# Índice

<b>12</b>	<b>RECINTO</b> /ESTRADO	<b>60</b>	<b>TAREAS DE MANTENIMIENTO</b> /1 DE MARZO DE 2019
<b>20</b>	<b>ACCESO A RECINTO</b> /SOLADO DE TESELAS	<b>62</b>	<b>PLANTA BAJA</b> /HALL DE ASCENSOR N°6
<b>24</b>	<b>PRESIDENCIA</b>	<b>70</b>	<b>ASCENSOR N°6</b>
<b>34</b>	<b>PINTURA DE CABALLETE</b> /RETRATO DEL GENERAL SAN MARTÍN	<b>72</b>	<b>OFICINA 13</b>
<b>42</b>	<b>SALA DE TAQUÍGRAFOS</b>	<b>76</b>	<b>OFICINA 320</b>
<b>48</b>	<b>ESCALERA COMBATE DE LOS POZOS</b>	<b>78</b>	<b>SALÓN DE LOS PASOS PERDIDOS</b> /SEGUNDO PISO
<b>52</b>	<b>SALA DE EXPOSICIONES</b> /JOSÉ LUIS CABEZAS	<b>80</b>	<b>INCIDENCIAS</b>
<b>56</b>	<b>SALÓN BLANCO</b>	<b>82</b>	<b>GLOSARIO</b>
		<b>93</b>	<b>BIBLIOGRAFÍA</b>

---

El **Departamento Museo y Restauración de Obras de Arte** define su área de competencia en la ejecución de proyectos de preservación, conservación y restauración del patrimonio histórico de la HCDN, entendiendo por ello tanto el aspecto edilicio del Palacio en su totalidad como el mobiliario, las obras de pintura de caballete, vitrales, textiles, piezas de iluminación, metales y pisos históricos.

También actúa en el diseño e implementación de cursos de capacitación a personal de áreas operativas de la HCDN en procedimientos específicos que implican la ejecución de protocolos inherentes a la conservación del patrimonio histórico.

El **Departamento Museo y Restauración de Obras de Arte** lleva a cabo el análisis químico de materiales y el relevamiento técnico de las distintas áreas de su competencia, así como la documentación, registro y difusión de las tareas que realiza con vistas a contribuir de manera activa a la toma de conciencia pública acerca de la necesidad de preservar un edificio que forma parte principal del patrimonio histórico nacional y, como tal, representa en sí mismo un legado para las generaciones futuras.

---



## Recinto Estrado /finalizado

Durante el presente período se llevó a cabo la intervención del conjunto del estrado -estrado propiamente dicho y laterales- y del basamento del mástil de la bandera del *Recinto*.

El estrado está obrado en diferentes tipos de madera -principalmente madera de cedro- y cuenta con un acabado brillante en tonalidades oscuras.

El mismo se encontraba en regular estado de conservación, presentando deterioros tales como suciedad superficial, faltantes y desprendimientos de molduras, intervenciones inadecuadas realizadas con anterioridad y alteraciones en color y protección de la superficie.

La intervención del conjunto se inició con decapado mecánico-químico de las superficies de apoyo y del interior.

Seguidamente se procedió a realizar reintegración de faltantes parciales de molduras con piezas talladas de manera individual, las que fueron colocadas mediante encastre y adhesión.

Finalmente, se aplicó tinte y protección a la superficie.

Restaurador trabajando en la  
intervención del estrado del *Recinto*.



1. Decapado mecánico de planos del frente del estrado.
2. Remoción en húmedo de la capa de protección expuesta envejecida.
3. Desmontaje de piezas y decapado mecánico del costado derecho del estrado.

El frente del conjunto que forma el estrado se encontraba en buen estado de conservación, razón por la cual se determinó tratar los deterioros de manera puntual e intervenir la superficie mediante limpieza mecánica en húmedo con el objeto de remover la capa de protección expuesta que se encontraba envejecida. Se realizó decapado mecánico únicamente en los planos que no presentaban ornamentación.

Seguidamente se aplicó protección a la superficie, incorporando color en los casos en los que se requería corregir la tonalidad.

En el costado derecho del estrado -visto desde el recinto- fue necesario realizar el desmontaje de algunas piezas, reintegrar faltantes y reforzar anclajes. Se desmontó la columna de madera tallada que se encuentra anclada al zócalo de mármol.

La misma fue intervenida en taller mediante decapado y reposición de molduras faltantes con fragmentos de cedro tallados manualmente.

Se consolidaron los orificios de anclaje al muro colocando tarugos de madera adheridos como refuerzo y finalmente se aplicó tinte y protección a la superficie. Por último se retiraron herrajes y otras piezas de bronce del estrado, las que fueron intervenidas mediante limpieza, pulido y aplicación de protección.



Decapado mecánico-químico del basamento del mástil.

El basamento del mástil está obrado en madera de petiribí.

La intervención del mismo comenzó con decapado mecánico-químico seguido de limpieza en húmedo con el fin de retirar los residuos del proceso de decapado. A continuación, se nivelaron imperfecciones superficiales y se aplicó tinte y protección.

El interior del basamento presenta un vástago de madera que estructura el mástil.

El mismo se encontraba debilitado en el acoplamiento de la base, razón por la cual se reemplazaron los anclajes y tornillos de sujeción con el fin de fortalecer la estructura.

El interior del basamento presentaba -grabadas en el soporte o realizadas en tiza blanca y crayones de cera- inscripciones que indicaban las fechas de intervenciones anteriores.

Restauradores trabajando en la aplicación de protección en el estrado.



1. Franja testigo del piso de madera de roble de Eslovenia.
2. Testigo de tres franjas realizado a modo de registro en el piso de madera del Recinto.



Durante la intervención del estrado y basamento del mástil se levantó parte de la alfombra, quedando al descubierto el solado original de madera de *roble de Eslovenia*. El mismo se encontraba en regular estado de conservación, presentando suciedad superficial y acumulación de capas de cera. Se realizó un testigo -a modo de registro para intervenciones futuras- que exhibe tres franjas que indican el estado de conservación actual del piso, la superficie sometida a procesos de decapado y limpieza y el piso protegido una vez finalizado el tratamiento completo.

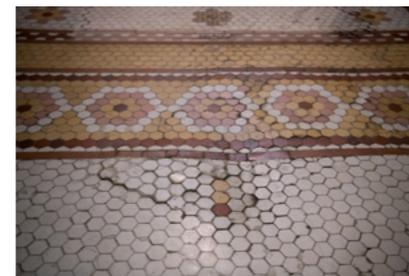
1. Vistas del basamento del mástil y del estrado una vez finalizada la intervención.
2. Vista del *Recinto* una vez finalizada la intervención.





## Galería acceso a Recinto Solado de teselas /finalizado

Se intervino el piso original de mosaicos de teselas inglesas de *Stoke-on-Trent* del hall de acceso al ascensor N°6 y pasillo de acceso al *Recinto* en el primer piso del *Palacio*. En el año 2017 se habían realizado tratamientos puntuales de limpieza técnica, reposiciones de faltantes y reintegración cromática en el solado de teselas de estos dos espacios.



1. Estado de conservación inicial: hundimientos en el piso de teselas.
2. Registro de piezas y superficies afectadas en plantillas de acetato.
3. Presentación de teselas sobre cama de arena.

Durante el presente período la intervención se llevó a cabo en sectores específicos que presentaban hundimientos ocasionados por deterioros de contrapisos y carpetas.

Se prepararon plantillas de acetato para registrar las superficies afectadas e identificar cada una de las piezas antes de su remoción.

El material descohesionado de contrapisos debió ser retirado hasta un estrato firme para proceder luego a su reintegración.

La intervención se realizó mediante la técnica de *mosaico indirecto*.

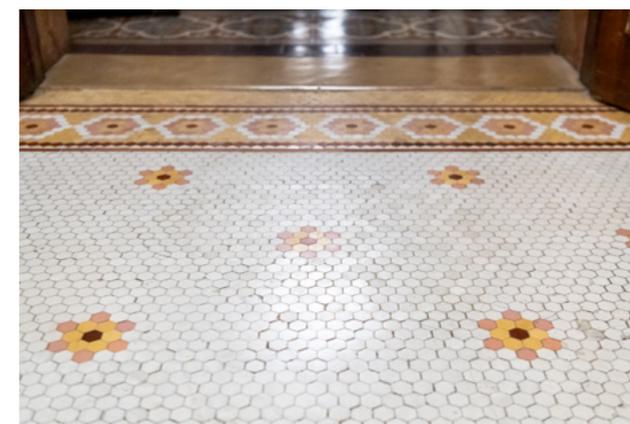
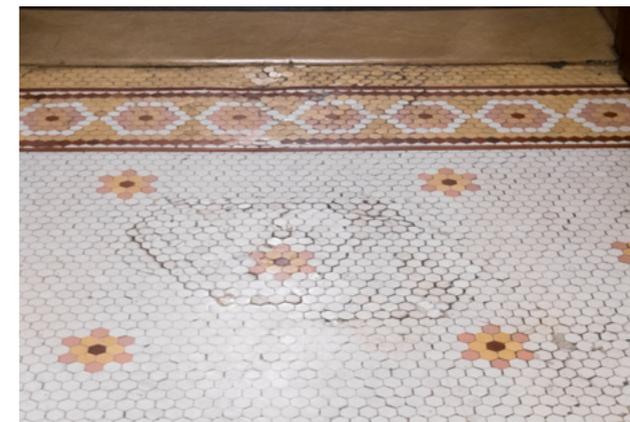
Se colocó una cama de arena de manera provisoria con el objeto de presentar las teselas.



Colocación del mosaico armado en el lugar de origen.

Seguidamente se colocó sobre ellas un papel vinílico adhesivo para retirar el diseño completo y trasladarlo a taller. A continuación, se apoyaron las teselas con el papel vinílico sobre una superficie rígida quedando el reverso de las mismas hacia arriba, y se aplicó mortero con malla plástica de refuerzo. Una vez completado el proceso de fraguado, se procedió a instalar el mosaico en el lugar de origen utilizando mortero para su colocación.

Vista del solado de teselas antes y después de la intervención.



En algunos casos, al retirar las teselas y el material disgregado del contrapiso, se encontraron cañerías eléctricas en mal estado, razón por la cual fue necesario remover el contrapiso en mayor profundidad y realizar el tratamiento de la superficie metálica de las mismas. El solado presentaba además pequeños faltantes y roturas de teselas que fueron intervenidas *in situ* mediante reintegración volumétrica, reintegración cromática y aplicación de protección.

# Presidencia /finalizado



Limpieza mecánica en seco y en húmedo de paños de vitral.

Durante el presente período se llevaron a cabo intervenciones a modo de mantenimiento en el área de *Presidencia*.

### **Despacho del Presidente. Puertas N° 113 y 114.**

En el *Despacho del Presidente* se intervinieron los vitrales emplazados en las tres puertas balcón y en la puerta que comunica los despachos numerados como 114 y 116.

Las puertas batientes de dos hojas y banderola del balcón están obradas en madera de cedro con tableros, molduras, ornatos y paños completos de vitrales en hojas y banderolas.

La madera cuenta con una terminación en barniz marino tonalizado y lustre a la goma laca en la cara exterior con vista hacia el balcón.

La cara interior se encuentra pintada de color blanco con esmalte sintético de acabado satinado.

Los vitrales de las hojas de las puertas están protegidos en su cara exterior con un vidrio *float* de seguridad con marco de madera de cedro que se encuentra clavado a la estructura de cada una de las hojas de las puertas vidriadas.

La intervención se inició con el desmontaje de los vitrales y el traslado de los mismos a taller.

El desmontaje consistió en la remoción de los clavos de sujeción de los marcos de madera con el vidrio de seguridad, la remoción del marco completo y la remoción del contravidrio de la cara interior.

Durante este proceso se observó la existencia de silicona colocada en ambas caras del vitral, debida presumiblemente a una intervención anterior.

Se procedió a remover la silicona mecánicamente, dado que la misma entrañaba el riesgo de producir quebraduras y deformaciones en las uniones.

Una vez trasladados los paños a taller, se inició el proceso de limpieza mecánica en seco y en húmedo. Se removieron restos de silicona y de masilla del perímetro del vitral.



Una vez llevado a cabo el relevamiento de diseño y patologías presentes se observaron piezas con roturas, refuerzos que requerían sostén adicional y plomos quebrados y faltantes. Las fisuras presentes en los plomos fueron tratadas con soldadura en determinados casos y mediante el reemplazo del perfil en otros. Las piezas faltantes o correspondientes a una intervención anterior fueron reemplazadas por vidrios de características similares a los originales.

La puerta que comunica los despachos mencionados es de dos hojas con banderola y está obrada en madera de cedro pintada de color blanco en ambas caras. Los dos paños de vitrales de las hojas fueron desmontados y trasladados a taller. El pisavidrio obrado en madera se encontraba clavado a los tableros de la puerta y el vidrio de protección estaba adherido con silicona al vitral. El tratamiento se llevó a cabo de manera similar que en los vitrales de las puertas balcón. Se removió la masilla y se realizó limpieza en seco de los vidrios. Seguidamente se soldó el emplomado suelto, se repusieron faltantes y se soldaron uniones en las juntas de las tiras de plomo en ambas caras. A continuación, se aplicó masilla con el objeto de consolidar la unión de los vidrios al plomo y se reforzó la estructura del vitral. Finalmente, se procedió a realizar el montaje de los paños de todas las puertas del despacho, colocando la protección de vidrio *float* del lado exterior.

A modo de mantenimiento, se realizó limpieza en dos luminarias de techo y en siete apliques de bronce.

(Pág. 26)

Montaje de paños en puertas del despacho.

(Pág. 27)

1. Vista de las puertas balcón una vez finalizada la intervención de los vitrales.
2. Vista de la puerta interna una vez finalizada la intervención de los vitrales.

### Oficina puerta de acceso No 116

La intervención de mantenimiento se llevó a cabo en muros, cielorraso, *boiserie*, solado de madera, carpinterías, puertas y luminarias.

La parte superior del muro presenta una moldura perimetral compuesta diseñada con hojas de acanto y molduras de trazo rectilíneo adosadas en el área superior. El cielorraso cuenta con dos molduras de diferente ancho conformadas por una línea ornamentada y otra de trazo rectilíneo.

Al momento de la intervención, los ornamentos se encontraban en buen estado de conservación. Se realizaron cateos estratigráficos en muros con el objeto de analizar la secuencia de estratos aplicados a lo largo del tiempo y establecer el color de la capa de pintura original.

La intervención se inició con limpieza en seco y húmedo de cielorraso, molduras y garganta perimetral. Los muros, cielorraso, molduras y garganta presentaban grietas y fisuras en la superficie, las que fueron consolidadas y reintegradas.

Finalmente, se aplicó pintura en muros, *boiserie*, carpinterías y puertas.

Restauradores trabajando en la intervención de la *Oficina 116*.



1. Colocación de tulipas en la luminaria una vez concluido el tratamiento de las mismas.
2. Aplicación de pintura en muros.

El solado es de parquet obrado en madera de roble machimbrado, diseñado en forma de rombos con guardas lineales de madera de cedro. El mismo fue intervenido a modo de mantenimiento mediante ajustes puntuales en el color de las guardas perimetrales y la aplicación de protección en la totalidad del solado.

La oficina cuenta con una luminaria de bronce que pende del cielorraso, compuesta de once brazos con tulipas de vidrio opalino ornamentadas con gemas de vidrio de color verde.

La luminaria presentaba suciedad superficial, una tulipa fisurada y otra fracturada en dos piezas. Se llevó a cabo limpieza en seco de la superficie metálica *in situ* y las tulipas fueron retiradas para ser intervenidas en taller.

Se realizó limpieza en seco y húmedo de tulipas, se consolidó la fisura presente en una de ellas y se adhirieron los fragmentos de la tulipa que se encontraba fracturada.



Limpieza en húmedo de molduras y garganta.

### Oficina puerta de acceso No 117

La intervención de mantenimiento se llevó a cabo en muros, cielorraso, *boiserie*, carpinterías y luminarias. El conjunto de ornamentos está constituido de garganta y molduras en muros y cielorraso que rodean todo el perímetro de la oficina.

La ornamentación del cielorraso es policromada, con destellos dorados realizados en purpurina.

El diseño ornamental de molduras de cielorraso y muros está inspirado en hojas de acanto y laurel con terminaciones en molduras rectilíneas.

La garganta tiene un diseño floral en relieve y se encuentra obrado -presumiblemente- en mortero de grano fino.

Los muros y cielorraso se encontraban en regular estado de conservación y los ornatos y la garganta, en buen estado.

Antes de iniciar la intervención se realizaron cateos estratigráficos en las áreas superior e inferior de muros, silencios y molduras con el objeto de conocer la secuencia de materiales existentes y poder determinar el estrato original.

La intervención comenzó con limpieza en seco y en húmedo de muros, molduras, garganta perimetral y cielorraso.



Prueba de limpieza en el conjunto de ornamentos entre muros y cielorraso.

En algunos muros que presentaban desprendimientos de capas de pintura y fisuras en zonas puntuales se llevó a cabo decapado mecánico.

El silencio de uno de los muros requirió ser decapado en toda su extensión.

A continuación, las lagunas resultantes y las fisuras fueron consolidadas y luego reintegradas.

Se observó la existencia de un parche ejecutado con materiales inadecuados, el que fue retirado hasta alcanzar un estrato firme.

Seguidamente, se procedió a consolidar el sustrato por impregnación y a realizar reintegración volumétrica con mortero fino y enlucido.

Una vez nivelada la superficie mural se aplicó pintura.

La *boiserie* de madera pintada con esmalte sintético blanco se encontraba en regular estado de conservación, presentando desprendimientos de capas de pintura, alteraciones en la madera y fisuras.

La intervención se inició con decapado mecánico removiendo capas de pintura desprendidas y consolidación de lagunas y fisuras.

Finalmente se nivelaron lagunas e imperfecciones superficiales y se aplicó pintura.



1. Decapado mecánico de carpinterías.
2. Limpieza en húmedo de piezas de bronce.



Las carpinterías de la puerta balcón y puertas que vinculan los despachos fueron intervenidas de la misma manera que la *boiserie*. El cielorraso cuenta con una luminaria de bronce compuesta de veintidós luces con tulipas de distinto tamaño y una luz central con plafón faltante. Tres de las luces cuentan con dieciséis caireles cada una. La luminaria está decorada con motivos vegetales y figuras de mujeres danzantes realizadas en bronce con pátina de color negro. Los deterioros consistían en suciedad superficial, roturas y fisuras en tulipas y faltante de uno de los pétalos de una tulipa. El tratamiento consistió en limpieza en seco de la superficie metálica que fue realizada *in situ* y limpieza en seco y húmedo de tulipas y caireles llevada a cabo en taller.

#### Oficina Puerta de Acceso N° 119

La intervención a modo de mantenimiento realizada en la oficina 119 comenzó con decapado mecánico en muros con el objeto de remover capas de pintura desprendidas.



Vista de la *Oficina 117* una vez finalizada la intervención.

Se realizaron además cateos estratigráficos con el fin de determinar las características de la capa pictórica original y la secuencia de materiales aplicados a lo largo del tiempo. A continuación, se llevó a cabo limpieza en seco y en húmedo de la superficie y se procedió a consolidar las fisuras. Seguidamente se aplicó enlucido a modo de terminación y pintura en muros y cielorraso. El cielorraso cuenta con una luminaria de bronce de tres brazos dobles y seis tulipas de vidrio opalino. La superficie de bronce fue intervenida *in situ* mediante limpieza mecánica en seco y las tulipas fueron retiradas e intervenidas en taller mediante limpieza en húmedo.

La intervención del área de *Presidencia* finalizó con limpieza, pulido y protección de bisagras, picaportes y otras piezas de bronce de puertas y de los barrales y botonera del ascensor.



## Retrato del General José de San Martín A. Márquez (1950) /finalizado

(Pág. 34)

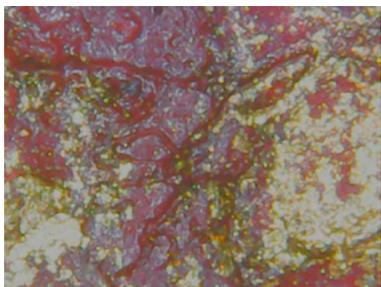
Limpieza en húmedo y remoción de barniz de la capa pictórica.

Durante el presente período se llevó a cabo la intervención del retrato del *General San Martín* que se encuentra ubicado en el despacho de la *Presidencia de la Honorable Cámara*.

La obra -un óleo sobre tela de 2,52 m x 1,72 m- fue realizada en el año 1950 y es representativa de la producción iconográfica conmemorativa del *Año del Centenario del General San Martín*.

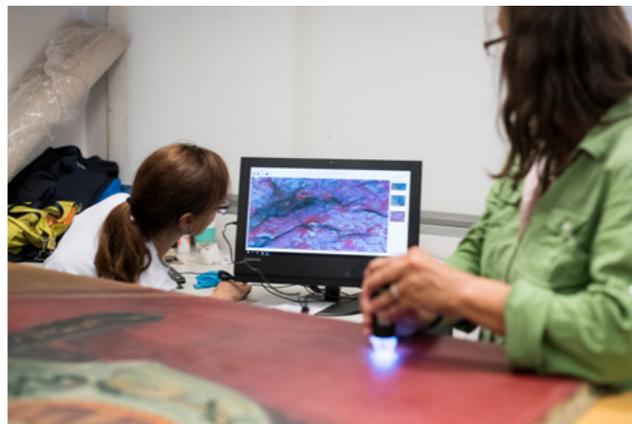
La pintura cuenta con un marco de madera ornamentado, con terminación en dorado a la hoja y purpurina. La firma del artista se encuentra ubicada en el ángulo inferior derecho.

Durante el relevamiento inicial del estado de conservación se detectaron leves deformaciones, suciedad superficial, rayones en la superficie, desgaste en los vértices del soporte textil y una perforación ubicada en el ángulo inferior izquierdo.



1. Observación de grietas, faltantes y soporte expuesto mediante microscopía óptica digital 45X (vista superficial).

2. Observación de restos de purpurina sobre capa pictórica mediante microscopía óptica digital 25X (vista superficial).



Escaneo superficial mediante microscopía óptica digital.

En la obra se observaron manchas de pintura dorada provenientes de una intervención anterior del marco, envejecimiento del barniz y defectos en la aplicación del mismo.

Sumado a ello, el marco presentaba roturas, faltantes, reposiciones y repintes en dorado.

Se observó la obra con radiación UV y se realizaron análisis microscópicos de identificación de fibra del soporte principal textil, los que revelaron que se trataba de algodón.

El escaneo superficial con microscopio óptico digital permitió además observar el craquelado de la superficie y la presencia de pequeños faltantes en la capa pictórica.

Asimismo se confirmó la existencia de *pitting*, causado por la presencia de colonias de hongos que se manifestaban como manchas blanquecinas en la superficie.



1. Limpieza mecánica de restos de purpurina del marco depositados sobre la capa pictórica.

2. Detalle de remoción de purpurina de la capa pictórica.

La intervención se inició con el desmontaje del marco y la ejecución de limpieza mecánica en seco de anverso y reverso.

Se realizó limpieza en húmedo de la capa pictórica utilizando soluciones acuosas con aditivos.

Seguidamente se procedió a iniciar el proceso de remoción del barniz en casi la totalidad de la superficie, exceptuando únicamente los sectores que corrían riesgo de pérdida de color.

La perforación del soporte textil -localizada en el ángulo inferior-izquierdo- fue tratada mediante la colocación de un textil de serigrafía adherido con un adhesivo termoplástico.

Los vértices del soporte principal textil que presentaban desgaste fueron reforzados.

A continuación, se llevó a cabo reintegración volumétrica con estuco coloreado en pequeños faltantes de capa pictórica y reintegración cromática con acuarela y pigmentos al barniz.



Limpieza en húmedo y remoción de barniz de la capa pictórica.

1. Consolidación de fisuras y grietas del marco por inyección.
2. Montaje de la obra en el marco.
3. Instalación de la obra en el Despacho del Presidente.



Vista de la obra antes y después de la intervención.

La obra fue barnizada con atomizador para corregir diferencias de acabado.

En el marco se realizó limpieza en seco y en húmedo, se adhirió una moldura desprendida y se llevó a cabo la reintegración de faltantes con estuco.

Seguidamente se aplicó *bol de Armenia* para proceder a reintegrar el dorado y finalmente colocar protección a la superficie.

Se colocaron tiras de fliselina en el borde interno del marco con el objeto de aislar la pintura y se adhirió una etiqueta de la obra que fue protegida con tereftalato de polietileno.

Para el montaje se adhirió cinta engomada en el perímetro de la obra y se colocó tereftalato de polietileno en el reverso, sellado al marco con cinta engomada.

Luego se colocó una placa de *foamboard* que fue ajustada al marco con varillas de aluminio.

Finalmente, la obra fue trasladada y montada en el despacho de *Presidencia*.



Restauradores trabajando en la intervención de los silencios de la *boiserie* de la Sala de Taquígrafos.

## Sala de Taquígrafos /finalizado

Durante el presente período se llevó a cabo la intervención de los silencios de la *boiserie* y del solado de la Sala de Taquígrafos.

El espacio se encontraba en regular estado de conservación.

Los muros con paños de *boiserie* ornamentada y muros empapelados presentaban suciedad y desgaste superficial.

El solado de madera obrado en parquet de roble y nogal con marquetería, forma losetas a manera de estrellas realizadas con fragmentos de madera embutida en varias tonalidades.

Las guardas perimetrales tienen diseños rectilíneos y geométricos.

(Pág. 43)

Estado de conservación inicial de los silencios de la *boiserie*.

(Pág. sig.)

Aplicación de protección en el solado de madera.



La superficie del solado se encontraba en regular estado de conservación, presentando desajustes en las restituciones ejecutadas en intervenciones anteriores. En el año 2015 se había levantado la guarda perimetral para realizar el cableado de datos y electricidad y, en el 2016, se habían llevado a cabo tareas de mantenimiento en el solado.

Antes de iniciar la intervención se procedió a proteger el piso de madera, las luminarias que penden del cielorraso y los apliques de los muros.

Algunos apliques debieron ser retirados durante la intervención de los paneles murales.

Las luminarias habían sido intervenidas en el año 2016, durante el mismo período en que se habían llevado a cabo la limpieza y protección de la *boiserie*, la limpieza del cielorraso y los tratamientos en el solado.

En el presente período, las luminarias fueron intervenidas mediante limpieza en seco de la superficie de bronce realizada *in situ* y limpieza en húmedo de las tulipas.





1. Decapado mecánico en húmedo de los silencios de la *boiserie*.
2. Colocación de varillas de madera entre los tablones.
3. Decapado mecánico en húmedo de paños empapelados.

La intervención de los paños empapelados se inició con decapado mecánico en húmedo de la superficie, con el objetivo de retirar el papel que se encontraba fuertemente adherido.

Se verificó la existencia de un papel base adherido al soporte de madera y otro papel de fantasía fuertemente unido al anterior.

El soporte está constituido por listones de madera entre los cuales existen separaciones de algunos milímetros entre las tablas.

Una vez retirado el papel se procedió a embutir varillas de madera entre los tablones con separación, con el objeto de darle continuidad a la superficie. Seguidamente, la misma fue nivelada y se aplicó pintura en cada uno de los silencios tratados.



Vista de la *Sala de Taquígrafos* una vez finalizada la intervención.

El solado de madera presentaba suciedad superficial y capas de cera envejecida que fue retirada de forma mecánica.

Se realizó limpieza mecánica en las juntas entre los módulos del piso y en algunos sectores del solado en los que se observaron deterioros y alteraciones en el nivel de la superficie.

Finalmente se aplicó protección y lustre en la superficie del solado.

La intervención concluyó con limpieza en seco de la *boiserie* y del mobiliario de la sala.



# Escalera Combate de los Pozos /finalizado

En los meses de octubre-noviembre de 2018 había finalizado el proceso de reintegración volumétrica de muros y cielorrasos de la *Escalera Combate de los Pozos*.

En el presente período concluyó la intervención con la aplicación de enlucido y pintura en muros y cielorrasos y con la instalación de las luminarias intervenidas. La iluminación de la escalera en sus diferentes pisos está dada por cuatro plafones ubicados en los respectivos cielorrasos, una luminaria de pie que forma parte del barandal en planta baja y un aplique de dos luces ubicado en el descanso entre planta baja y primer piso.

Los plafones están formados por una base o disco de aluminio con tres portalámparas, un anillo de bronce con decoración de ovas y un plafón de vidrio. Los mismos presentaban deterioros tales como suciedad superficial, manchas de pintura en la superficie metálica y quemaduras en el disco de aluminio. La intervención comenzó con limpieza mecánica en seco y en húmedo con posterior enjuague y secado de la superficie.

El barniz de los anillos metálicos se encontraba envejecido, razón por la cual debió ser removido y luego restituido.

Finalmente se realizó limpieza en seco y en húmedo de los plafones de vidrio.

La luminaria de pie de la escalera -fabricada por *Clair & Anglade*- está obrada en bronce y se compone de cuatro brazos con tulipas de vidrio opalino y una tulipa central de forma esférica del mismo material.

(Pág. 48)

Vista de la *Escalera Combate de los Pozos* una vez finalizada la intervención.

(Pág. 49)

Aplique de bronce ubicado en el descanso de la escalera entre planta baja y primer piso.





Limpieza mecánica en seco de  
aplique de bronce.

La ornamentación de las piezas está compuesta de elementos florales, estilización de hojas de acanto y gallones. La superficie de la luminaria presentaba suciedad, residuos de pasta de pulir y depósitos de pintura blanca. Otros deterioros consistían en faltantes de pátina en una de las piezas, faltante parcial de un portatulipa, rayones en superficie, productos de corrosión del cobre presente en el bronce y marcas de herramientas. La luminaria exhibía además diversas intervenciones inadecuadas realizadas con anterioridad efectuadas con alambres de hierro y de cobre, perforaciones, tornillos, restos de adhesivo y piezas de reemplazo. El eje metálico ubicado en el pie de la escalera y sobre el que encastran las piezas de la luminaria presentaba restos de adhesivo en la parte inferior.

Limpieza mecánica en seco de  
aplique de bronce.



La intervención de esta luminaria comenzó con el desarmado de piezas –algunas de las cuales se encontraban adheridas entre sí– y limpieza mecánica en seco y en húmedo de la superficie metálica. Se removieron restos de adhesivo y productos de corrosión del cobre.

Luego se aplicó barniz para metales y se procedió a reemplazar clavos, tornillos y alambres.

Finalmente se realizó limpieza mecánica en seco y en húmedo de las tulipas de vidrio.

La luminaria fue armada y recableada parcialmente ya que, debido a una inadecuada intervención anterior, la misma no pudo ser instalada en su emplazamiento.

El aplique ubicado en el descanso de la escalera entre planta baja y primer piso está obrado en bronce, cuenta con una base de madera y dos tulipas de vidrio opalino y está decorado con volutas y hojas de acanto. El mismo presentaba deterioros tales como suciedad superficial compuesta de polvo y restos de material de obra, salpicaduras de pintura blanca, manchas de pintura roja, restos de insectos y tornillos faltantes. La intervención comenzó con limpieza en seco y en húmedo de la superficie metálica y de las tulipas. A continuación se realizó limpieza mecánica en seco de la base de madera, la que luego fue protegida. Finalmente se procedió a realizar el recableado completo de la pieza.

# Hall de acceso y Sala de Exposiciones

## José Luis Cabezas

/finalizado



En el mes de noviembre de 2018 –y de manera simultánea a la intervención de la *Escalera Combate de los Pozos*– se había iniciado el tratamiento en el hall de acceso a la “*Sala de Exposiciones José Luis Cabezas*”, situada en el entresuelo ubicado entre el primero y segundo piso del *Palacio*. Durante aquella intervención se habían llevado a cabo procedimientos de decapado mecánico en muros y cielorraso, remoción de materiales descohesionados y parches ejecutados en materiales inadecuados. La viga dintel emplazada en el vano de acceso a la sala y la viga estructural correspondiente al acceso a este espacio habían sido tratadas debido a la presencia de corrosión y debilitamiento. Durante el presente período continuó la intervención del espacio de acceso a la sala y se iniciaron los trabajos en la sala propiamente dicha. En el hall de acceso, la instalación eléctrica se encontraba en mal estado, las cañerías metálicas presentaban corrosión y algunos cables se hallaban al descubierto.

Restauradores trabajando en reintegración volumétrica en muros del hall de acceso.



Vista del hall de acceso a la sala una vez finalizada la intervención.

Las tuberías fueron tratadas mediante fosfatizado y aplicación de convertidor de óxido. Algunos caños fueron reemplazados por el taller de electricidad de la HCDN. En el cielorraso se retiraron parches ejecutados en materiales inadecuados y una capa de yeso. Se consolidaron fisuras y grietas por inyección y se procedió a nivelar la superficie. Se llevó a cabo reintegración volumétrica con mortero grueso y fino en muros y cielorraso y se aplicó enlucido a modo de terminación. El espacio mostraba una división ejecutada con un panel de yeso, el que una vez retirado dejó al descubierto una reja de un antiguo montacargas. La intervención de este espacio finalizó con la aplicación de pintura en muros, cielorraso y reja del montacargas y con el tratamiento de la puerta bastidor de cedro que proporciona el acceso a la Sala. Se llevó a cabo lijado y nivelado de las imperfecciones superficiales, seguido de retoques de color y aplicación de protección.



Vista de la Sala de Exposiciones José Luis Cabezas durante la intervención.

La Sala de Exposiciones José Luis Cabezas se encontraba en regular estado de conservación. Se observó la presencia de humedades provenientes de filtraciones y desprendimientos de capas de pintura y de terminación. En un sector en el que se encuentra ubicada una viga falsa con molduras y cielorraso aplicado, los materiales se hallaban descohesionados con riesgo de desprendimiento. La intervención se inició con decapado mecánico en muros y cielorraso. La humedad presente en el muro oeste provenía de filtraciones de pisos superiores. Desde el extremo izquierdo del muro hasta la parte media del mismo y el cielorraso, la superficie mostraba eflorescencias de sales, desprendimientos de capas de pintura y materiales disgregados. Una vez decapado el sector se observó la existencia de grietas de gran profundidad que fueron consolidadas por inyección.

1. Tratamiento de corrosión en viguetas de hierro.
2. Colocación de mortero grueso para la reconstrucción de la cornisa.



Las zonas con pérdida de revoques fueron consolidadas por impregnación y luego reintegradas mediante la aplicación de mortero grueso y fino. En el área central del muro oeste debieron ser retirados de forma parcial los materiales que forman el cielorraso, la parte alta del muro y la cornisa falsa remarcada con molduras de trazado rectilíneo. La apertura del sector reveló la estructura de bovedilla de ladrillos de la cual pende el cielorraso aplicado. Las viguetas de hierro que soportan las bovedillas presentaban oxidación y exfoliación. La superficie fue tratada mediante fosfatizado y aplicación de convertidor de óxido. Seguidamente se instaló una malla plástica y mortero grueso por encima de las viguetas para reintegrar el espacio del entretecho. A continuación se procedió a colocar revoque grueso con malla plástica, la que fue adherida de forma puntual a las viguetas. En un sector de la cornisa falsa se observó la existencia de una caja de electricidad cuya tubería metálica se hallaba en buen estado, por lo que la misma fue conservada. En la parte inferior de la cornisa se colocaron pernos roscados de refuerzo con el objeto de sostener los ladrillos a colocar para su reconstrucción. Seguidamente se colocó mortero grueso en capas sucesivas utilizando una terraja metálica con el diseño de las molduras. Luego se llevó a cabo la aplicación de revoque fino y la ejecución de enlucido a modo de terminación. La intervención finalizó con la aplicación de pintura en muros y cielorraso y con la limpieza y protección de la puerta tablero de dos hojas.



## Salón Blanco /finalizado

Durante el presente período se llevó a cabo la intervención del *Salón Blanco* ubicado en la planta baja del *Palacio*.

Los muros de este espacio presentaban deterioros ocasionados por humedad de condensación y por filtraciones provenientes de un sanitario adyacente. Los materiales presentaban eflorescencias de sales y biodeterioro asociados a la existencia de humedad. La intervención se inició con remoción de materiales desprendidos y limpieza en húmedo de la superficie mural afectada que se encontraba seca.

A continuación, se consolidó el sustrato y se niveló la superficie.

(Pág. 56)

Restauradores trabajando en decapado mecánico de columnas de hierro fundido.

(Pág. 57)

Reintegración volumétrica de faltantes en muros.



De manera simultánea se realizó el tratamiento de humedades consistente en la remoción de materiales desprendidos y descohesionados hasta alcanzar un estrato firme.

Seguidamente se practicaron perforaciones con el objeto de facilitar la evaporación de la humedad contenida en la masa mural.

Este tratamiento se llevó a cabo en muros próximos al acceso desde el *Patio de los Presidentes*, en muros próximos al acceso desde el *Pasillo Enfermería* y en el área central del *Salón Blanco*.

Las columnas de hierro fundido fueron intervenidas mediante decapado mecánico y mecánico-químico de fustes, capiteles y basamentos.

Al realizar este procedimiento se verificó la existencia de oquedades, fisuras y grietas originadas durante el proceso de colada del metal de fundición.

Se realizó un tratamiento para evitar la corrosión de la superficie metálica y se reintegraron orificios y cavidades con estuco.



Decapado mecánico en columnas de hierro fundido.

Finalmente, el acabado se realizó con esmalte anti-corrosivo. Las puertas tablero correspondientes al acceso desde el *Patio de los Presidentes* y *Patio Av. Entre Ríos* están obradas en madera de cedro con vidrios de dos hojas y se encuentran lustradas en la cara exterior y pintadas en la cara interior. Se llevó a cabo limpieza mecánica en húmedo en las puertas incluyendo bisagras, herrajes y cerraduras. Las puertas de acceso al espacio son puertas tablero de dos hojas con banderola, obradas en madera de pino y pintadas en ambas caras. En este caso, el procedimiento consistió en decapado mecánico de capas de pintura desprendidas y reintegración volumétrica de lagunas. Se nivelaron imperfecciones en la superficie de puertas y marcos y se aplicó pintura. Se realizó limpieza en bisagras, cerraduras y picaportes de bronce.

Aplicación de pintura en muros y cielorraso.



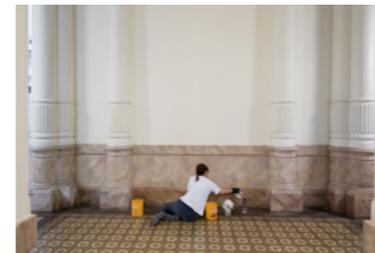
El hall de acceso al *Salón Blanco* desde el *Patio Av. Entre Ríos* cuenta con zócalos revestidos en mármol que se encontraban cubiertos con esmalte sintético y en regular estado de conservación. El tratamiento se inició con decapado mecánico y mecánico-químico seguido de consolidación de fisuras. Los faltantes fueron restituidos con estuco grueso y fino coloreado. Finalmente se realizó reintegración cromática y se aplicó protección. Algunos sectores de mampostería situados entre carpinterías de madera y cajones de marcos mostraban descohesión en el revoque fino, el que debió ser retirado hasta llegar a un estrato firme. Se realizó a continuación limpieza en húmedo del sustrato y consolidación de lagunas por impregnación. Seguidamente, se restituyó el revoque. El hall de acceso al *Salón Blanco* desde el *Patio de los Presidentes* se encontraba en buen estado de conservación. La intervención se llevó a cabo en un sector del muro en el que se había efectuado una abertura durante una intervención anterior. La misma fue reintegrada mediante la colocación de ladrillo hueco seguido de revoque grueso. Seguidamente se aplicó revoque fino y enlucido. La intervención de muros y cielorraso tanto en el *Salón Blanco* como en los halls de acceso culminó con la aplicación de pintura.



## Tareas de mantenimiento Asamblea Legislativa del 1ero de marzo de 2019

Con motivo de los preparativos para la realización de la *Asamblea Legislativa del 1ero de marzo de 2019* se llevaron a cabo distintos tipos de tareas de mantenimiento en el *Palacio*.

Se realizó limpieza en seco de puertas de madera de la planta baja -desde la número 00 hasta la número 22- y de la puerta de *Acceso Av. Rivadavia 1850*. Se removieron adhesivos y restos de laca presentes en vidrios y se realizó limpieza en húmedo de la superficie de los mismos.



En el *Hall del Acceso de Av. Rivadavia 1850* se realizó limpieza en seco de las luminarias de bronce. Se llevó a cabo limpieza en zócalos de mármol y en fustes de columnas de planta baja y primer piso. En los mármoles se realizaron también reposiciones de faltantes y reintegración cromática.

En el *Salón de los Pasos Perdidos* se llevó a cabo limpieza en seco de las ocho luminarias de bronce que penden del cielorraso.

Se reparó una pieza del eje de una de las luminarias mediante soldadura.

Se retiraron dos cajas de escudos de las provincias de *Catamarca* y *La Rioja* ubicadas en el segundo piso del *Salón de los Pasos Perdidos*, llevándose a cabo limpieza en seco y en húmedo en ambas cajas. En la caja correspondiente a la provincia de *Catamarca* se removieron también restos de barniz que se encontraba degradado, se pulió la superficie y se aplicó protección.

Se realizó, además, limpieza en seco y húmedo del barandal de bronce del segundo piso del *Salón*, el que presentaba restos de adhesivo.

En el *Salón de los Bastones* se llevó a cabo limpieza en seco y húmedo de los quince percheros de bronce y se recolocaron con sus bases de madera.

En los ascensores principales -números 8 y 9- se decaparon varillas y paneles enchapados en cedro y se aplicó tinte y protección a la superficie.

Finalmente, en el *Recinto*, se llevó a cabo limpieza en seco de las cortinas.

(Pág. 60)

Limpieza de vitrales del *Recinto*.

(Pág. 61)

1. Limpieza en seco de cortinas de las galerías del *Recinto*.
2. Limpieza mecánica en seco de luminarias de bronce del *Acceso Av. Rivadavia 1850*.
3. Limpieza en seco y húmedo de zócalos de mármol.
4. Limpieza de puerta de *Acceso Av. Rivadavia 1850*.

# Planta Baja

## Hall de Ascensor N° 6

/finalizado



Durante el presente período se llevó a cabo la intervención del hall del ascensor N° 6. Los muros del hall presentaban suciedad superficial, fisuras, grietas, ampollas y parches ejecutados en materiales inadecuados. El ampollado de las capas de pintura, estuco y revoque fino probablemente tuviera su origen en la incompatibilidad de los materiales aplicados con respecto al estrato mural. Uno de los muros mostraba eflorescencias de sales y descohesión de morteros, patologías presumiblemente ocasionadas por la presencia de humedad. El sector inferior de los muros -delimitado por un remate o cornisa de protección conformado por una moldura de madera pintada- presenta un revestimiento decorativo de diseño geométrico que se encontraba estucado y pintado al aceite. El mismo mostraba deterioros tales como suciedad, fisuras, faltantes de revoques y estucos y desprendimientos de capa pictórica.

Estado de conservación inicial del Hall de Ascensor N°6.



Restauradores trabajando en la intervención del cielorraso y parte superior de muros.

Los zócalos emplazados en el perímetro de los muros están obrados en mortero cementicio con molduras de madera. Los mismos presentaban suciedad superficial, fisuras, desprendimientos de capas de pintura y estuco y faltantes de material cementicio, principalmente en las aristas. El cielorraso está decorado con una guarda geométrica perimetral que presentaba suciedad, fisuras, grietas y desprendimientos de capas de pintura y estuco. Se observó además la presencia de cables expuestos correspondientes a la instalación eléctrica y la existencia de una bandeja guarda cables en mal estado. La puerta de acceso al hall -de dos hojas batientes con banderola- está obrada en madera de pino, pintada en ambas caras. El marco de la puerta también es de madera y se encontraba en mal estado de conservación. Los zócalos ubicados en los laterales de la puerta están realizados en mármol, al igual que la solía de la puerta. Ésta última -obrada en mármol de Carrara- presentaba desgaste, suciedad, fisuras y faltantes.

Decapado mecánico de cielorraso y remoción de materiales que cubren óculo cenital



Al iniciar el proceso de decapado mecánico en el cielorraso se descubrió un óculo cenital de ingreso de luz que se encontraba cubierto por una tabla de madera. De perímetro circular, el óculo está formado por piezas poligonales que confluyen en un centro y cuenta con una estructura de perfiles de hierro pintado y módulos de vidrio rayado.

Algunos sectores de la estructura metálica presentaban corrosión –debida presumiblemente a la existencia de humedad- y un caño de electricidad, correspondiente a la instalación de una luminaria, sobresalía de la losa de hormigón.

Se procedió a reemplazar el caño metálico por uno corrugado y a tratar la corrosión de la estructura de hierro del óculo.

Finalmente se aplicó pintura en los componentes metálicos y se reemplazó la masilla de consolidación del vidrio con el metal, la que se encontraba en mal estado. El borde exhibía revoques descohesionados y parches ejecutados con materiales inadecuados que fueron retirados de manera mecánica.

Seguidamente se consolidaron lagunas y morteros, se afianzó la tubería y se reintegraron faltantes con mortero.

Asimismo, se corrigió la intersección de los bordes irregulares con el cielorraso y se colocó mortero fino. Finalmente se niveló la superficie y se llevó a cabo la terminación con enlucido.



Nivelado de la superficie en la intersección de los bordes del óculo y el cielorraso.

De manera simultánea, se inició el procedimiento de decapado de muros.

En la parte inferior se decaparon las molduras de madera de forma mecánica-química y se retiraron revoques desprendidos hasta alcanzar un estrato firme. A continuación se procedió a realizar la consolidación del sustrato seguido de la colocación de mortero grueso y fino.

En uno de los muros se encontró una rejilla de ventilación que se hallaba cubierta con ladrillos huecos. Una vez desmontados los materiales que la cubrían se procedió a apuntalar el sector y afianzar la rejilla al muro.

Seguidamente se cerró la abertura de forma parcial para permitir la visibilidad de la rejilla y se realizó la terminación con enlucido.

En la parte superior de los muros se removieron de forma mecánica los revoques deteriorados y se llevó a cabo el proceso de decapado de la moldura perimetral de madera.

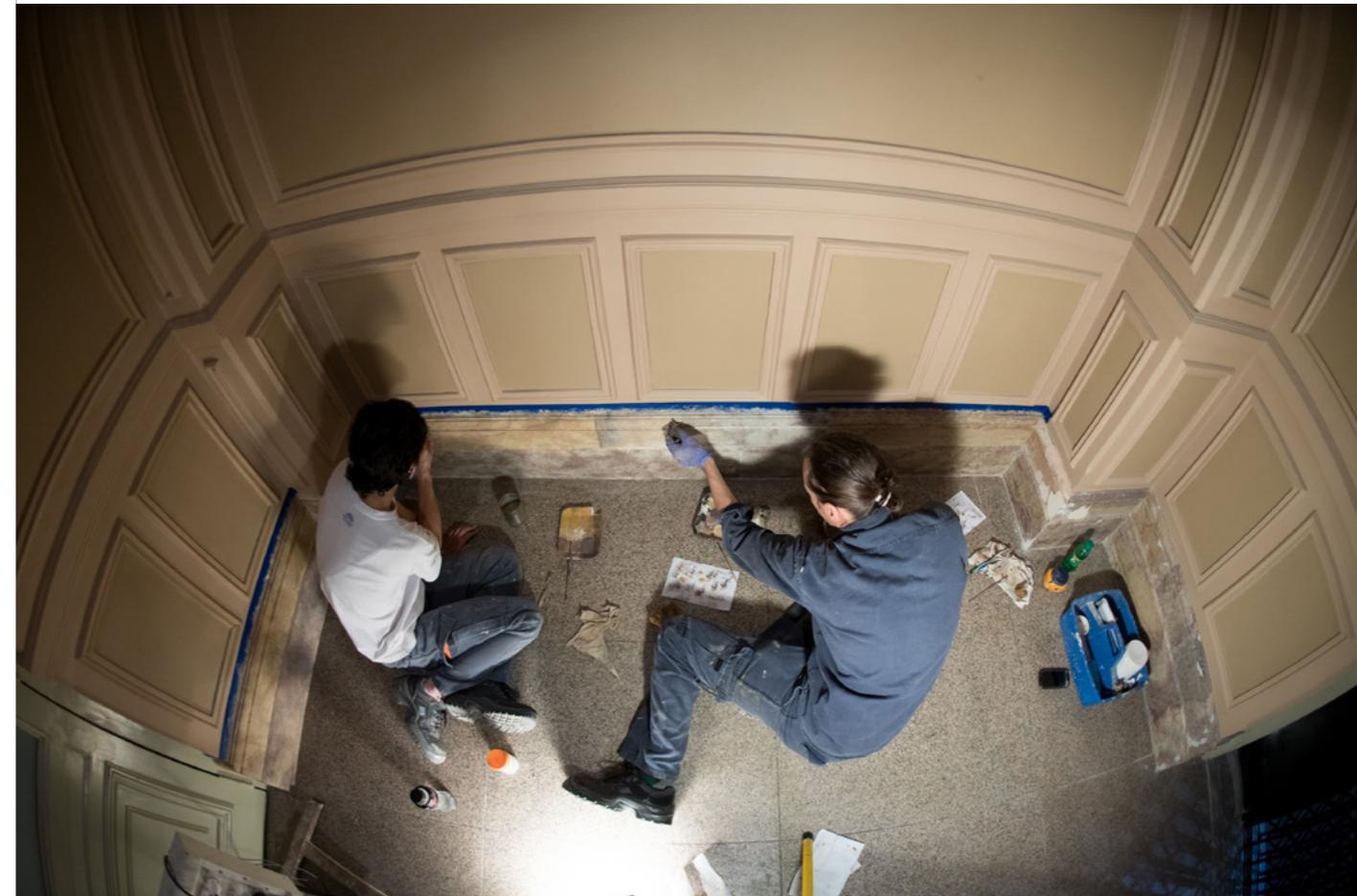


Aplicación de enlucido en muros.

El muro de acceso presentaba una abertura localizada en el borde superior del vano de la puerta que debilitaba la instalación del marco y contramarco de la misma, por lo que se procedió a reintegrar el faltante con mortero grueso y fino. Finalmente se llevó a cabo la terminación con enlucido, se colocaron molduras y se procedió a aplicar pintura en muros y cielorraso. Con respecto a la instalación eléctrica, se realizó el reposicionamiento del cableado, se eliminaron instalaciones inactivas y se reubicó el rack del muro. La puerta del hall fue desmontada para su tratamiento. Se retiraron herrajes y la cerradura a tambor para luego proceder al ajuste del tapajuntas y del capitel al bastidor de la puerta. A continuación se realizó decapado mecánico-químico de la superficie y se reintegraron pequeños faltantes con estuco.

Reintegración cromática en zócalos cementicios.

Finalmente se aplicó pintura en ambas caras. El marco de madera y la banderola de la puerta presentaban ampollas en las capas de pintura, razón por la cual fueron tratados siguiendo el mismo procedimiento llevado a cabo en las hojas de las puertas. Los zócalos obrados en mortero cementicio presentaban faltantes que fueron restituidos con mortero de propiedades similares al original. Los zócalos de mármol presentaban grietas y fisuras que fueron consolidadas con estuco coloreado. Seguidamente se reintegró el color. Finalmente, en zócalos cementicios se uniformó el color aplicando la técnica de *falso acabado*.





Vista del Hall Ascensor N°6  
antes de la intervención.



Vista del Hall Ascensor N°6 una  
vez finalizada la intervención.

## Ascensor N°6 /finalizado



Durante el presente período se llevó a cabo la intervención del *Ascensor N°6*.

La cabina del ascensor se encuentra obrada en bronce y cuenta con un revestimiento interior conformado por paneles enchapados con una lámina delgada de madera y molduras de madera maciza. El tablero de funcionamiento emplazado en el interior, los tableros de accionamiento exteriores y las columnas cilíndricas decorativas ubicadas en cada uno de los pisos a ambos lados de las puertas se encuentran obrados en bronce.

La puerta metálica del ascensor está formada por paños fijos situados a cada uno de los lados y una puerta tijera que corre sobre un riel metálico anclado al piso.

La superficie laminar metálica que recubre dos de los laterales de la cabina, incluyendo el cielorraso y las dos puertas ubicadas de manera paralela, se encontraba en regular estado de conservación y presentaba rayones y manchas que fueron tratadas de forma puntual. El tablero de funcionamiento del interior fue retirado de su emplazamiento e intervenido en taller mediante pulido de la superficie.

La superficie metálica de la cabina del ascensor se intervino *in situ* mediante pulido y aplicación de barniz de protección para metales.

(Pág. 70)

1. Estado de conservación inicial del revestimiento enchapado en madera.
2. Estado de conservación inicial de la superficie de bronce de la cabina.

(Pág. 71)

Vista del *Ascensor N°6* una vez finalizada la intervención.

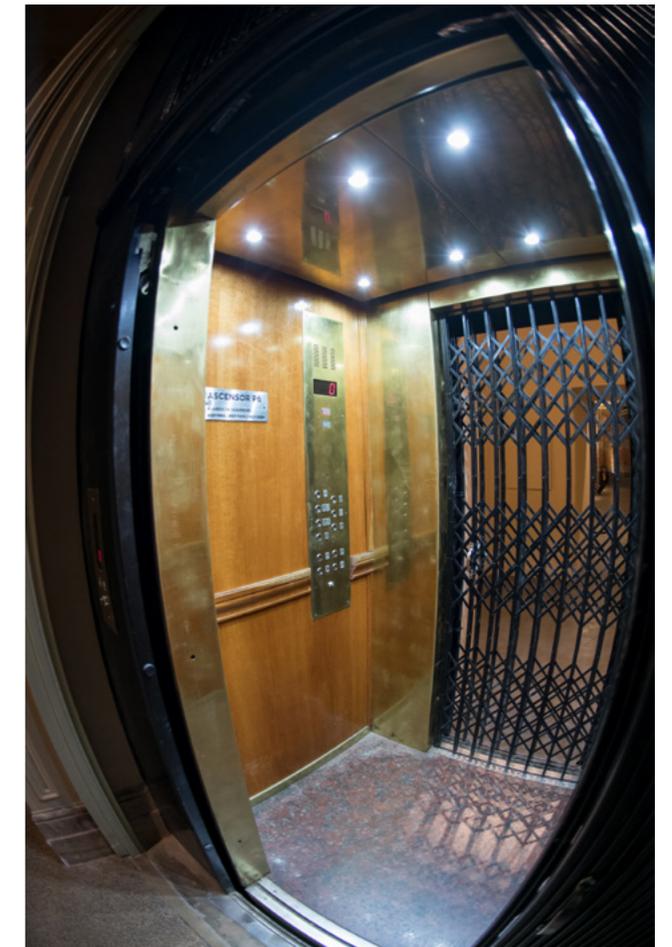
De manera simultánea se intervino el revestimiento de madera del ascensor, el que debió ser dividido en dos partes para su traslado a taller.

Se pulieron grietas y rayones en superficie y se procedió a aplicar protección final.

Seguidamente se instalaron los paneles en la cabina del ascensor, asegurando el perímetro con una moldura de madera de forma convexa sujeta con tornillos.

Se colocó una moldura de protección anti-choques en el corte para evitar daños en el revestimiento.

Finalmente se aplicó pintura en la puerta del ascensor y se realizó limpieza, pulido y aplicación de protección en botoneras exteriores y columnas cilíndricas de bronce en los diferentes pisos.





## Oficina 13 /finalizado

Durante el presente período se llevó a cabo la intervención de la *Oficina 13*, ubicada en la planta baja del *Palacio*.

La misma comenzó con la remoción del tabique divisorio existente, el que fue reemplazado por uno nuevo conformado por una estructura de aluminio y placas de yeso con marcos y contramarcos. El marco de la carpintería de chapa de hierro correspondiente al tabique anterior fue reutilizado en la nueva estructura.

En el tabique posterior se abrió un vano para la colocación de una ventana y una puerta y a continuación se instalaron las carpinterías correspondientes. Seguidamente se realizó la toma de juntas entre las placas y se procedió a preparar la superficie de los tabiques para la aplicación de pintura.

(Pág. 72)  
Instalación de tabiquería divisoria.

(Pág. 73)  
Reintegración volumétrica en muro  
descubierto hasta el ladrillo de origen.

Posteriormente se reconstruyeron las molduras rectas obradas con perfiles de madera que se encontraban emplazadas en la parte superior de los tabiques divisorios.

Durante esta intervención se observó que los muros se encontraban en mal estado de conservación, presentando deterioros relacionados a la existencia de filtraciones de agua de lluvia.

Los revoques de los muros lindantes con el exterior se encontraban descohesionados, presentaban eflorescencias salinas y biodeterioro.

Se procedió a remover los materiales con pérdida de cohesión, los que en algunos casos debieron ser retirados hasta alcanzar el ladrillo de origen.

Los sectores que presentaban biodeterioro fueron tratados mediante la aplicación de un biocida por aspersión.

Seguidamente se realizó limpieza de la superficie y consolidación de lagunas por impregnación de un consolidante.

El área previamente descubierta hasta el ladrillo fue consolidada mediante la colocación de mortero elaborado para tal fin.

Luego se prepararon fajas verticales de nivelación para la reintegración volumétrica con mortero grueso.

Se colocó luego mortero fino y se llevó a cabo la terminación con enlucido.





La oficina contaba con una escalera metálica con barandal y descanso que fue retirada en su totalidad para proceder a obtener la abertura de acceso desde la parte alta hacia un espacio contiguo. Se removió la puerta y marco existentes y se cerró el vano con ladrillos huecos. A continuación, se colocó mortero grueso y fino y se reconstruyó *in situ* la moldura de la parte alta del muro. Se procedió a intervenir la parte alta de los muros y el cielorraso mediante decapado mecánico, consolidación de fisuras y lagunas y reintegración volumétrica. Finalmente se aplicó pintura en muros, cielorraso y superficies de los tabiques.

La oficina cuenta con una *boiserie* obrada en madera de cedro que fue intervenida a modo de mantenimiento con limpieza en seco y aplicación de protección. El solado vinílico diseñado en listones presentaba faltantes y desprendimientos. Se realizaron reposiciones, se llevó a cabo limpieza de la superficie y se aplicó protección. El reacondicionamiento de la instalación eléctrica existente estuvo a cargo del *Taller de electricidad* de la HCDN e incluyó la colocación de cablecanal sobre los tabiques con las bajadas correspondientes en el interior.

Finalmente, fueron intervenidas una lámpara de escritorio -tratada mediante limpieza en seco, pulido y aplicación de protección- y un perchero de bronce de tres brazos, en el que se llevó a cabo limpieza en seco y en húmedo.

(Pág. 74)  
Cerramiento del vano de acceso  
ubicado en la parte alta de la oficina.

(Pág. 75)  
Vista de la *Oficina 13* antes y  
después de la intervención.



## Oficina 320 /finalizado

Durante el presente período finalizó la intervención de los dos despachos que conforman la *Oficina 320*, retomando los procesos iniciados en el año 2018.

La oficina cuenta con guardas de pintura mural de tipo estarcido cromático en muros y cielorraso, las que, en aquél entonces, habían sido registradas en franjas testigo y protegidas con vistas a una futura intervención de recuperación de las mismas. El proceso inicial de decapado mecánico había derivado en el tratamiento de las viguetas de hierro que integran la estructura en bovedilla plana del cielorraso y en la intervención y reposición de molduras perimetrales del mismo, además del tratamiento de las patologías existentes en muros y cielorrasos.

La intervención había alcanzado, entonces, la terminación de muros y cielorraso y la aplicación de una capa de pintura en el despacho de acceso. En el mes de enero se retomó la intervención con la aplicación de enlucido a modo de terminación y la corrección de imperfecciones de la superficie. Finalmente se aplicó pintura en muros y cielorrasos y en puertas y carpinterías de madera del acceso.

La oficina cuenta con dos luminarias que penden del cielorraso y están obradas en una aleación similar al bronce. Una de ellas está compuesta de ocho brazos perimetrales y uno central con nueve tulipas de vidrio redondeadas con coronas decorativas de bronce en la parte superior. La misma presentaba suciedad superficial, residuos de adhesivo provenientes de una etiqueta, manchas de pintura blanca y una rotura en una de las tulipas.



Aplicación de pintura en muros de la *Oficina 20*.



Limpieza mecánica en seco de pantallas de luminaria.

La luminaria restante –presumiblemente de latón– cuenta con cinco pantallas obradas en textil con una película plástica de soporte y estructura metálica. La superficie metálica de la luminaria presentaba suciedad superficial, manchas de pintura blanca y rayones. Las pantallas mostraban deterioros tales como roturas, craqueladuras y deformaciones en la película plástica y desprendimientos del textil de la estructura. En ambos casos, la intervención del cuerpo metálico de las luminarias consistió en limpieza en seco y en húmedo y en aplicación de protección. Las tulipas de vidrio fueron sometidas a limpieza mecánica en húmedo. Por último, las pantallas fueron tratadas mediante limpieza en seco y la ejecución de costuras en las zonas que presentaban desprendimientos del textil de la estructura metálica.



## Salón de los Pasos Perdidos Segundo piso /en ejecución

Durante el mes de enero se reanudó la intervención en el *Museo del Palacio*, situado en el segundo piso del *Salón de los Pasos Perdidos*. En los meses de septiembre y octubre de 2018, debido a la aparición de filtraciones, se había trabajado en el muro este, en el espacio correspondiente a la logia con acceso al *Senado* y en la logia orientada al sector oeste, con acceso a la segunda bandeja del hemiciclo del recinto. En aquella oportunidad se había removido la tapa de inspección ubicada en la parte superior del muro este y se habían retirado materiales descohesionados y eflorescencias de sales en ambos lados del espacio. Se habían realizado perforaciones en planos horizontales para permitir la evacuación del agua y retirado ornamentos para su restauración.

Reintegración volumétrica con mortero.

1. Vista del sector con tapa de inspección y con perforaciones ejecutadas en planos horizontales para la evacuación del agua.
2. Vista del muro este con áreas que no fueron intervenidas por conservar humedad.



Además, se habían elaborado molduras para reposición y se había llevado a cabo un tratamiento de corrosión en los elementos metálicos expuestos de la estructura de hierro de bovedilla.

Antes de iniciar la intervención correspondiente al presente período se protegieron las pinturas del *Salón de los Pasos Perdidos*. Durante la evaluación del estado de conservación se determinó que las filtraciones tienen su origen en algunos sectores de la cubierta del salón y en cañerías pluviales y de provisión de agua de ciertos locales del *Senado de la Nación*, habiéndose verificado –al mismo tiempo– el ingreso de nuevas filtraciones.

Los espacios no afectados por humedad y filtraciones –muros, columnas, molduras y espacios intercolumnios del muro este– fueron intervenidos mediante la colocación de enlucido, seguido de la aplicación de pintura. Se repitió el mismo procedimiento en la logia y en cada uno de los sectores intervenidos. En la logia lindante con el *Senado* se procedió a colocar mortero grueso y fino, en continuidad con la intervención anterior. Seguidamente se llevó a cabo la terminación con enlucido y se aplicó pintura en muros perimetrales y cielorraso de la misma. Finalmente, se procedió a demarcar las áreas que conservan humedad y que no pudieron ser intervenidas en el presente período.



# IN- CI- DEN- CIAS

---

Llamamos incidencias a las intervenciones que se llevan a cabo con el objeto de atender los pedidos ingresados por mesa de ayuda.

## **BAJO RECINTO**

Se llevó a cabo la intervención de diez apliques de bronce –de un brazo y sin tulipas– que fueron colocados en el *Bajo Recinto*. El tratamiento consistió en limpieza en seco y en húmedo con detergente de pH neutro y la aplicación de protección. Se llevó a cabo una revisión de la instalación eléctrica, se colocó protección cerámica en uno de ellos y se ajustó otro que se encontraba flojo. Las bases circulares de madera de los apliques fueron intervenidas mediante decapado, aplicación de protección y lustre. Por otro lado, se realizó lustre en un banco de pinotea con tapizado de color negro.

## **OFICINA 308**

Se llevó a cabo la adhesión y recolocación de un panel de la guarda perimetral del solado de madera. Finalmente, se aplicó protección a la superficie.

## **SECRETARÍA ADMINISTRATIVA**

Se llevó a cabo el desmontaje de tablas de la guarda perimetral del solado de madera para proceder a la consolidación de su estructura y adhesión. Se repusieron faltantes, se aplicó protección y se realizó lustre.

## **PUERTA N° 65 / PATIO AV. ENTRE RÍOS**

Se adhirió el tablero inferior de la puerta de madera de cedro que se encontraba quebrado y se recolocaron las varillas contra-tablero.

# Glosario

**Agar:** sustancia gelatinosa obtenida de algunas especies de algas rojas utilizada frecuentemente como agente gelatinizante en los cultivos.

**Agente quelante:** compuestos secuestradores de iones (capturadores de iones polivalentes) que forman complejos solubles disgregando el material que se desea eliminar.

**Algas:** organismos unicelulares o pluricelulares capaces de realizar fotosíntesis y obtener carbono orgánico con la energía de la luz solar.

**Ampollas:** levantamiento de capa pictórica. Puede aparecer debajo de todo el sistema de pintura.

**Balaustrada:** cerramiento de poca altura formado por una serie de columnas o balaustres que apoyan sobre una base y que soportan un elemento horizontal o inclinado continuo.

**Balaustres:** columnas de una balaustrada.

**Bandas perimetrales o bandas de refuerzo:** añadido de tela en los bordes de los lienzos para facilitar el tensado de la obra.

**Banderola:** ventana pequeña ubicada sobre una puerta.

**Barniz:** mezcla de una sustancia filmógena con un disolvente que se aplica sobre una superficie y que forma al secarse una película fina y transparente (en algunos casos coloreada), más o menos brillante y flexible. Proporcionan protección frente a la acción fotoquímica de la luz visible y las radiaciones ultravioletas y frente a agentes químicos y biológicos del ambiente. Además, evitan la oxidación producida por el oxígeno del aire aislándolo también de la humedad y del polvo. También, propiedades estéticas como brillo e intensidad a los colores.

**Bastidor:** marco generalmente de madera que soporta una placa o pieza de tela pintada.

**Biocida:** sustancia química capaz de matar organismos vivos.

**Biodeterioro:** alteración de naturaleza biológica producida en un soporte por el asentamiento de determinadas formas de vida microscópica y macroscópica.

**Boiserie:** revestimiento de madera ubicado en muros como decoración.

**Bovedilla:** bóveda pequeña formada por ladrillos que se utiliza para cubrir el espacio entre dos vigas.

**Capa de imprimación:** se trata de una capa fina con alto porcentaje de aglutinante y poca carga ubicada sobre la capa de preparación de base (forma parte de esta), o en los casos de ausencia de esta, para generar una superficie más lisa y menos porosa al momento de aplicar la pintura. En algunos casos, se utilizaba de forma coloreada buscando un fin estético.

**Capa de preparación:** esta capa engloba todas las capas intermedias ubicadas entre el soporte y la capa pictórica. Su función es unificar el aspecto de la superficie, facilitar la adhesión de la pintura al soporte y reducir los efectos de los movimientos del soporte en la capa pictórica. En algunos casos, se realizaban preparaciones coloreadas para formar un fondo cromático. Está compuesta de una carga, usualmente carbonato o sulfato de calcio y un aglutinante que inicialmente era cola animal.

**Capa pictórica:** es el estrato propiamente de la pintura. Está compuesto por una o más capas que contienen un sólido pulverizado (pigmento) en suspensión en un líquido filmógeno

(aglutinante). El aglutinante da cohesión a las partículas del pigmento y adhiere la capa pictórica al sustrato inferior. Generalmente se aplica sobre la capa de preparación y suele llevar recubrimientos como barnices o colas (en el caso de pintura de caballete).

**Capitel:** elemento arquitectónico que se dispone en el extremo superior de una columna o pilastra.

**Cateos estratigráficos:** registro de todos los estratos de la obra hasta el soporte que tiene la finalidad de dejar determinadas las secciones estratigráficas que fueron aplicadas de forma superpuesta. Se realizan en sectores poco visibles de la obra.

**Caucho:** polímero natural del isopreno que se extrae del látex segregado por la corteza del árbol *Hevea Brasiliensis* al practicar incisiones en la corteza. Existen también varios tipos de caucho sintético que se producen por vía petroquímica.

**Cera carnauba:** cera vegetal

**Cohesión:** conjunto de fuerzas de atracción existentes entre los elementos microestructurales que constituyen un material.

**Colorimetría:** técnica que realiza la caracterización de un color determinando la longitud de onda dominante, la luminosidad y la saturación de los pigmentos. Reduce a términos numéricos los espectros de reflectancia de una superficie coloreada.

**Compresa:** capas formadas por un material inerte, utilizada para prolongar la acción de un disolvente o líquido volátil manteniéndolo en contacto sobre la superficie a eliminar. La suciedad migra por capilaridad a la superficie arrastrada por el disolvente depositándose en la compresa.

**Concreciones:** restos de materia o formaciones incorporadas sobre los objetos que pueden producir alteraciones. Puede tratarse de productos de corrosión, sales o productos de la acción biológica.

**Consolidación:** tratamiento de restauración cuyo objetivo es devolver la cohesión o consistencia a un material. Esta pudo haberse perdido por diferentes causas y se manifiesta por su estado pulverulento. Consiste en la aplicación de productos adhesivos por impregnación, pulverización, goteo, inmersión, inyección o utilizando una cámara de vacío.

**Consolidantes:** productos o sustancias con propiedades adhesivas que sirven para rellenar los poros o espacios vacíos de un objeto devolvién-

dole a este la resistencia mecánica o la estabilidad.

**Copia:** reproducción de una obra, realizada por otra mano diferente a la del autor, en época contemporánea del mismo o posterior.

**Corrosión:** deterioro gradual de los metales que consiste en la pérdida de las propiedades originales tendiendo a volver a la forma mineral, más estable. Se produce debido a una serie de reacciones químicas o electroquímicas, cuya velocidad depende de la naturaleza del metal, su potencial de oxidación - reducción, la presencia de otros metales, y las condiciones a las que está expuesto.

**Corrosión galvánica:** corrosión producida al entrar en contacto dos metales de diferente potencial de reducción.

**Craqueladuras / craquelado / galicismo:** fisuras en la capa pictórica y en la capa de preparación que se manifiestan de forma visible en la superficie de la obra. Suelen ser causadas por la dilatación y contracción del soporte ocasionada por cambios de humedad relativa en el ambiente, por la pérdida de flexibilidad del óleo con el paso del tiempo, por accidentes o presiones externas.

**Decapado:** levantamiento o eliminación de repintes, adiciones o capas posteriores a las originales.

**Decapante:** producto en forma de gel, pasta o disolvente poco volátil que reblandece las capas superiores en eliminación de repintes.

**Dentículos:** pequeños bloques cúbicos dispuestos en fila como ornamentación de las cornisas clásicas.

**Descamación:** alteración en forma de escamas de la superficie de un objeto. Puede producirse por diferentes mecanismos como cambios de temperatura y humedad o acción de sales. El vidriado de piezas cerámicas, pinturas, barnices, piedra son materiales que pueden verse afectados por esta patología.

**Descohesión:** disminución o pérdida de la cohesión o adherencia entre los componentes estructurales de un material. Conduce al aumento de la porosidad y microfisuración y a la reducción de la resistencia mecánica.

**Dintel:** elemento horizontal apoyado destinado a soportar una carga. Parte superior de puertas, ventanas y otros huecos.

**Eflorescencias de sales:** desarrollo de un depósito cristalino en la superficie de cerámicas, mamposería o fábricas de ladrillo o cemento y otros materiales causado por el agua que sale a la superficie y se evapora dejando como depósito las sales de color blanquecino que contiene o arrastra. Se produce un aumento de

volumen que genera presión sobre los poros del material. Suelen ser causados por filtraciones subterráneas y absorción capilar.

**Elastomérico:** polímero elástico sólido.

**Emulsión o dispersión:** sistema heterogéneo en el que los líquidos son inmiscibles y se produce una separación en dos fases. Puestos en contacto con un tensoactivo, este actúa como emulgente.

**Enlucido:** consiste en una capa de yeso, estuco u otra mezcla que se coloca en los muros para obtener una superficie lisa.

**Escamado:** producto del proceso de escamación o descamación. Se trata de una alteración en forma de escamas que se produce en la superficie de un objeto.

**Espesante:** sustancia que se añade a una solución para hacerla más espesa.

**Esporas:** forma unicelular o pluricelular que permite la difusión de una especie y supervivencia a condiciones ambientales desfavorables.

**Estado de conservación:** condición física en la que se encuentra un bien cultural.

**Estarcido:** técnica de estampado con plantilla.

**Estratigrafía:** muestra microscópica de sección transversal de las capas constitutivas de una obra, extraída con un objeto punzante, generalmente de una zona representativa pero poco visible. Esta muestra se incluye en un polímero sintético, duro y transparente, y se pule hasta su superficie. Puede ser estudiada mediante un amplio abanico de técnicas: microscopía óptica (MO), espectroscopias de infrarrojos (FTIR), Raman, microscopía electrónica de barrido (MEB) acoplada con analizador elemental por energías dispersivas de rayos X (EDX). Permite determinar las capas constitutivas de una obra, sus espesores, la forma y tamaño de sus partículas y granos de pigmentos, adhesión y cohesión de las capas, superposiciones de capas y repintes, posibles alteraciones. Puede ser observada a la luz polarizada, refleja, láser, U.V., I.R. y a microscopio electrónico.

**Estrato:** capa o serie de capas.

**Estuco:** mezcla aglutinante y carga inerte con la que se cubre o enlucce un muro antes de ser pintado, esgrafiado o decorado. Presenta una distribución tridimensional y sirve para rellenar huecos y lagunas.

**Exfoliación:** alteración en forma de láminas o escamas.

**Fallebas:** cerradura interna formada por una varilla de hierro sujeta

en varios anillos que se utiliza para cerrar ventanas y puertas de dos hojas asegurándolas entre sí o con el marco.

**Fluorescencia:** luminosidad que tienen algunas sustancias mientras reciben la excitación de ciertas radiaciones. La diferente fluorescencia de los materiales permite determinar el estado de la superficie, barnices, repintes, adiciones y sirve de ayuda en procesos de limpieza.

**Foamboard:** Material compuesto de dos capas de papel y un centro de espuma de poliestireno.

**Fosfatizado:** proceso mediante el cual algunos productos químicos reaccionan con el metal de base produciendo una barrera contra la corrosión.

**Frottage:** técnica artística que consiste en frotar un lápiz sobre una hoja colocada sobre un objeto para conseguir una impresión de la forma y textura del mismo.

**Fuste:** parte de la columna comprendida entre el basamento y el capitel.

**Gelificante:** compuesto que se incorpora a una mezcla para reducir la toxicidad de los disolventes, evitar su difusión-penetración a las capas más internas y dificultar su evaporación aumentando el tiempo de actuación.

**Gramaje:** peso en gramos de un metro cuadrado de papel.

**Granulometría:** técnica que permite medir el tamaño de las partículas de un sólido pulverulento.

**Grisalla:** pintura aplicada sobre una pieza de vidrio que luego se somete a un proceso de cocción.

**Hardboard:** producto de alta densidad formado por fibras de madera comprimidas.

**Herrumbre:** corrosión del hierro que se forma en presencia de humedad por el ataque del oxígeno al metal.

**Hidrocarburos no polares:** se utilizan habitualmente en mezclas como disolventes. Al tener carácter apolar o casi apolar, casi no presentan la posibilidad de realizar enlaces hidrogeno.

**Hidrófugo:** sustancia apolar que forma una barrera frente a la humedad.

**Hidrolaca:** laca emulsionada en agua. La película se forma al evaporar el agua.

**Hifas:** unidad filamentosa que conforma su estructura vegetativa.

**Hongo:** organismo eucariota que pertenece al reino Fungi y que vive sobre materias orgánicas en descomposición.

**Hongos miceliares:** hongos que forman filamentos o hifas (micelio).

**Hornacina:** hueco semiesférico realizado en un muro en el que se coloca una estatua u otro adorno.

**Inspección:** acción exploratoria que se realiza sobre un soporte, generalmente murario, para obtener una primera aproximación a los estratos que allí se encuentran.

**Integración:** tratamiento de restauración que consiste en restituir una parte perdida ya sea de soporte, de decoración o de policromía integrando estéticamente una obra. Se realiza con materiales inocuos, reversibles y reconocibles con respecto al original.

**Jónico (orden):** Orden arquitectónico clásico que se remonta al siglo VI a. C. y se diferencia del orden dórico por su esbeltez. Se caracteriza por tener una columna estriada con base circular y un capitel adornado con volutas y denticulos en la cornisa.

**Laca poliuretánica:** compuestos derivados de la reacción de un isocianato con un compuesto polihidroxilado y presenta un esqueleto de tipo poliéster o poliéter.

**Laguna:** pérdida o faltante de zonas de una pintura que dejan al descubierto los estratos interiores del revestimiento o soporte.

**Larguero:** pieza de madera o de hierro puesta a lo largo de una obra de carpintería que contribuye a formar la estructura.

**Limpieza:** toda acción dirigida a eliminar la suciedad o aditamentos que desvirtúen el aspecto o integridad originales de un objeto. Se trata de una operación delicada e irreversible ya que todo lo que se elimina nunca podrá ser restituido. La elección del proceso de limpieza está ligada al tipo de suciedad, la naturaleza del objeto y sus componentes.

**Líquenes:** organismos constituidos por un alga y un hongo que viven en asociación simbiótica y son capaces de sobrevivir con distintas concentraciones de agua.

**Lixiviación:** efecto que se produce al aplicar repetidas veces o excesivos volúmenes de mezclas de disolventes y que provoca el desgaste de la superficie pictórica, pérdida de brillo y rugosidad ya que se pierde la película de aceite que aglutina los granos de pigmento.

**Lucarna o lucernario:** abertura en una cubierta o en la parte alta de las paredes cuya principal función es airear o dar luz al interior.

**Mampostería:** sistema tradicional de construcción que consiste en erigir muros mediante la colocación manual de los elementos que los componen (mampuestos).

**Mansarda:** cubierta con vertientes quebradas, siendo la parte inferior más empinada que la superior.

**Marquesina:** estructura de cubierta que se proyecta desde un muro y que permite cubrir un área determinada guardándola del sol o de la lluvia.

**Media caña:** moldura convexa o de perfil semicircular.

**Molde:** matriz hueca en la que se vierte un material líquido o pasta móvil que se prensa como una sustancia plástica hasta que solidifica por enfriamiento o fraguado.

**Moldura:** elemento decorativo con relieve o saliente de acusado componente longitudinal.

**Mortero:** mezcla plástica formada por un material inerte o árido (generalmente arena de distinta composición y granulometría), un material aglomerante que le da plasticidad a la mezcla y permite su moldeado así como elasticidad al endurecer que le da cohesión y resistencia mecánica al conjunto, y aditivos añadidos eventualmente con fines diversos. Esta mezcla se emplea para unir las piedras o los ladrillos en la construcción (material cementante); también de yeso o cemento, que sirve de base a un recubrimiento exterior o interior (pintura mural y revocos).

**Musgos:** plantas no vasculares.

**Óculo:** abertura o ventana de forma circular u ovalada. Su función es la de proporcionar iluminación.

**Oxidación:** reacción química causada por la acción de un oxidante formando óxidos o sales con consecuencias diversas en los objetos como las pátinas o la corrosión en los metales, y las alteraciones de ciertos pigmentos. Además se produce un incremento de volumen de los óxidos resultantes pudiendo generar descohesiones y disgregaciones granulares. Estas reacciones se denominan de oxidación – reducción (redox) ya que la oxidación de un elemento (aumento de su número de oxidación) supone la reducción de otro.

**Pasivado:** transformación de los óxidos activos de un metal en una sal estable deteniendo el proceso de corrosión.

**Pátina:** Es la huella del paso del tiempo por los materiales. Los objetos adquieren ciertos aspectos propios del proceso de envejecimiento natural de los materiales que se pueden manifestar como un recubrimiento superficial, ensombrecimiento, decoloración, amarilleo, etc. La pátina representa la historicidad de la obra y si esta no disturba la transmisión de la imagen debe conservarse.

**pH neutro:** el valor pH señala la acidez o alcalinidad de una solución. En una solución acuosa es el logaritmo cambiado de la concentración de protones de la solución. En una solución neutra es 7,0 a 25°C presentando igual concentración de iones H<sup>+</sup> y iones OH<sup>-</sup>. Si la solución es ácida hay un exceso de iones H<sup>+</sup> (pH de 1 a 7), mientras que si es alcalina hay un exceso de iones OH<sup>-</sup> (pH de 7 a 14).

**Plantas superiores:** aquellas que poseen órganos diferenciados y tejidos vasculares asegurando la supervivencia en el medio terrestre.

**Plaste:** mezcla-pasta, que puede o no estar pigmentada, utilizada para reintegrar volumétricamente el estrato faltante correspondiente a la base (aparejo) de una pintura de caballete.

**Plastificante:** sustancia que al incorporarse a un material o mezcla le otorga flexibilidad y resistencia.

**Polaridad:** propiedad que influye en la capacidad de un solvente para actuar sobre un compuesto a eliminar. Una molécula es apolar cuando los centros geométricos de las cargas positivas y de las negativas coinciden y polar, cuando estos no coinciden.

**Polímero:** macromolécula en forma de cadena carbonada constituida por la combinación de moléculas más sencillas, llamadas monómeros, a través de una reacción química. Pueden ser naturales, semisintéticos o sintéticos.

**Porosidad:** propiedad de ciertos materiales constituidos por partículas sólidas situadas de modo que dejan espacios vacíos entre ellas. La forma y tamaño de los poros pueden depender de la naturaleza del objeto o de modificaciones sufridas por el mismo. Este término suele hacer referencia a materiales inorgánicos o de naturaleza mixta.

**Repinte:** capas de color aplicadas sobre una pintura o decoración policroma con intención de reparar, ocultar daños existentes o mejorar su aspecto. Un repinte fue efectuado en época posterior a la conclusión de la obra.

**Resina epóxica:** polímero termoestable sintético que se endurece cuando se mezcla con un agente catalizador o "endurecedor". Poseen elevada fuerza y cohesión.

**Reversibilidad:** principio de la restauración que indica que todas las intervenciones deberán ser reversibles permitiendo la remoción de las mismas en cualquier momento sin dañar la materia original.

**Rodamiento:** elemento que sirve de apoyo a un eje y sobre el cual éste gira. Su función es minimizar la fricción que se produce entre el eje y las piezas que están conectadas a él. Está formado por un par de cilindros concéntricos, separados por una co-

rona de rodillos o bolas que giran de manera libre.

**Rosetón:** ventana circular calada.

**Sales:** sólidos cristalinos, solubles o no en agua. Pueden formarse a partir de los materiales constitutivos, por reacciones secundarias o la presencia de humedad externa.

**Solado:** revestimiento de un suelo con asfalto, adoquines, madera u otro material similar.

**Solución o disolución:** sistema físico-químico homogéneo (con composición química constante en todos sus puntos) constituido por la mezcla de dos o más componentes dispersos a nivel molecular. En conservación-restauración se utiliza para designar más frecuentemente los sistemas homogéneos en los que el soluto es sólido, cristalino o amorfo y el solvente o disolvente es líquido a temperatura ambiente. En el caso de que sean líquidos todos los componentes, suele hablarse de mezclas.

**Solvente o disolvente:** sustancia capaz de formar una disolución al mezclarse con otra sustancia. Estos pueden ser polares como es el caso del agua o no polares como los hidrocarburos. Otros grupos de disolventes orgánicos son ésteres, éteres, cetonas, amidas y derivados, clorados y nitroderivados. Suele ser un componente líquido y representa la mayor parte de la mezcla.

**Soporte:** base sustentante sobre la que se realiza una pintura o decoración.

**Sulfurar:** transformar un metal en su sulfuro correspondiente.

**Sustrato:** estrato que subyace a otro.

**Tapajunta:** listón destinado a tapar el espacio entre el marco de una puerta o una ventana y la pared.

**Tegumento protector:** recubrimiento transparente que se aplica sobre las pinturas para lograr un efecto óptico y principalmente como protección.

**Tensoactivo:** compuesto que al estar disuelto en agua o en soluciones acuosas reduce la tensión superficial y entre dos líquidos o entre un líquido y un sólido, reduce la tensión interfacial. Existen tres categorías de agentes tensoactivos: los detergentes, los agentes humectantes y los emulsionantes. La propiedad de detergencia facilita el contacto de un líquido con la superficie sólida con la que actúa. En el caso de los tensoactivos no iónicos se trata de moléculas que presentan numerosos grupos -OH hidrófilos y cadenas apolares que, a diferencia de otros, no forman iones (partículas con carga) cuando entran en disolución.

**Tereftalato de polietileno o de polietilenglicol:** lámina transparente de espesor reducido resistente al calor. Se trata de un poliéster producto de la reacción de alcoholes y ácidos carboxílicos.

**Termoplástico:** aquel compuesto que reblandece por el calor.

**Terraaja o tarraja:** molde de madera

que se utiliza para hacer molduras sobre paramentos. Este contiene un perfil que al deslizar sobre el material (mortero) produce la forma quitando el exceso de la mezcla.

**Tesela:** pequeña pieza cúbica de piedra, mármol, cristal, etc., utilizada en la confección de mosaicos.

**Testigo:** sector del soporte a intervenir que se conserva como evidencia del estado original.

**Tiffany:** técnica de ensamblado de piezas de vidrio que son unidas con finas láminas de cobre y luego soldadas entre sí

**Tirantillos:** elementos metálicos o de madera que se sitúan en sentido horizontal en el techo y contribuyen a que una estructura soporte un esfuerzo de tensión.

**Torundas:** masa de algodón.

**Trepa:** molde metálico utilizado en la fabricación de baldosas hidráulicas. Está diseñado con compartimentos en los que se vierten los morteros pigmentados y luego se compactan por presión mediante una prensa hidráulica formando las baldosas.

**Vano:** hueco de un muro u otra fábrica que carece de apoyo.

**Veladura:** película translúcida aplicada para darle un velo a la superficie.

**Viscosidad:** es la propiedad que expresa la resistencia de un fluido al deslizamiento.

# Bibliografía

- Caneva, G., Nugari, M. P. & Salvadori, O. (2000). *La biología en la restauración*. Sevilla: Editorial Nardini.
- Calvo, A. (1997). *Conservación y restauración: Materiales, técnicas y procedimientos de la A a la Z* (2ª Ed.). Barcelona: Ediciones del Serbal.
- Cesare, B. (2002/2007). *Teoría de la restauración* (2ª Ed.) (2ª Reimpresión). Madrid: Alianza Editorial.
- Corradini, J. (1956). *Cuadros bajo la lupa*. Buenos Aires: Editorial La Mandrágora.
- Durán Benito, A. (2010). *Ciencia y tecnología al servicio del arte*. Disponible en: [digital.csic.es](http://digital.csic.es).
- Esbert, R. M. & Ordaz, J. (1988). *Glosario de términos relacionados con el deterioro de las piedras de construcción*. Oviedo: Departamento de Geología, Universidad de Oviedo.
- Fundación Cátedra Iberoamericana. *Los primeros artistas argentinos en Mallorca*. Disponible en: <http://fci.uib.es>.
- Gómez, M. (2004). *La restauración: Examen científico aplicado a la conservación de obras de arte* (4ª Edición). Madrid: Ediciones Cátedra.
- Honorable Cámara de Diputados de la Nación, Departamento Museo y Restauración de obras de arte (2015). *Restaurando el Palacio*. Buenos Aires.
- Marín Benito, M. E. & Méndez Sánchez, D. M. (2013). *Una reflexión sobre la noción de pátina y la limpieza de las pinturas, de Paul Philippot*, Año 4, N°7. Disponible en: [scielo.org.mx](http://scielo.org.mx).
- Martiarena, X. (1992). *Conservación y restauración. Cuadernos de Sección: Artes Plásticas y Documentales* 10, pp. 177-224. Donostia: Eusko Ikaskuntza. Disponible en: [euskomedia.org](http://euskomedia.org).
- Matteni, M. & Moles, A. (2008). *La química en la restauración* (2ª Ed.). Donostia - San Sebastián: Editorial Nerea.
- Morales Gómez, A. (2013/2014). *Pequeño diccionario visual de términos arquitectónicos* (1ª Ed.) (2ª Reimpresión). Madrid: Ediciones Cátedra.
- Museo Thyssen Bornemisza, Área de educación. *Las técnicas artísticas / Itinerario II / Glosario*. Disponible en: [educathyssen.org](http://educathyssen.org).
- Vega, L. (1998). *Aproximación al estudio del Estado de Conservación de Pinturas Murales. Arte, materiales y conservación*. Madrid: Fundación Argentina.
- Ware, D. & Beatty, B. (2010). *Diccionario manual ilustrado de arquitectura* (13ª Ed.). Barcelona: Editorial Gustavo Gili.

# Informe de gestión

Diciembre 2018

Enero-Febrero 2019

---

Departamento Museo  
y Restauración de Obras de Arte

Dirección de Obras y Operaciones

